工商日報
THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

中華民國僑委會登記證台敎新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

今日出紙兩張半每份壹毫

工商日報　中華民國五十九年九月二十日　星期日　農曆庚戌年八月二十日

約但提最後通牒 限令游擊隊投降
雙方顯已不理埃及停火建議

【貝魯特十九日路透社電】約但軍官兵今日向巴勒斯坦游擊隊發出最後通牒，要他們在當地時間下午四時前投降。與此同時，約但軍全力發動對游擊隊總攻。陸軍元帥馬加里在安曼電台宣佈上述聲明時說：這是最後通牒，促使游擊隊於當地時間下午四時前投降。拒絕這項最後通牒的人，將會被處決或交由軍法庭來審訊。馬加里元帥[illegible]，但游擊隊[illegible]。觀察家認為：陸軍宣佈這項最後通牒，顯示它計劃作一次最大的努力，在停火令生效前來結束頑抗的游擊隊。馬加里元帥在安曼電台上廣播一系列的指示，告訴希望投誠的游擊隊照此實行。此等指示為：手持白旗，走到任何軍事機關或各公安局，大聲宣佈願意加入約但軍。任何忽視這項最後通牒的人，或在下午四時後仍向軍隊開火的人，將當場格殺。由約但軍生擒的，則會由軍事法庭來審判，控以武裝反叛的罪名。而投誠的游擊隊將會受到善待和優遇。

【貝魯特十九日美聯社電】約但觀人馬加里，今日給予游擊隊一項二十小時的最後通牒，命令他們投降，否則將會被約但軍以叛徒名義處決。[illegible]

【開羅十九日路透社電】中東通訊社報導說：[illegible]

【巴格達十九日路透社電】[illegible]

【開羅十九日合衆國際社電】[illegible]

> 詳情刊港聞版

護衛公司解款車被竊 失款十三萬司機失踪

安曼步兵亦投入戰役 約但陸軍節節勝利
控制全國大部地區
巴游俄製坦克自叙利亞進入約但北部

【貝魯特十九日路透社電】安曼電台今日報導：經過兩日來與巴勒斯坦突擊隊展開悲戰後，約但陸軍已控制了安曼市中心和其他大部份地區。

【貝魯特十九日路透社電】游擊隊電台今日報導：經過四小時的戰鬥後，一支約但陸軍對一個巴勒斯坦游擊隊控制的市鎮所發動的掃蕩攻勢業已結束，而且有一熱誠的政府軍已投向游擊隊方面去。[illegible]

美軍專家分析稱
除非有外國介入 約但必擊敗巴游

出兵約但可能 華府並未否認
第六艦隊在地中海巡弋

【華盛頓十九日美聯社電】[illegible]

以副總理對法雜誌稱
為安全起見 將擴張邊界
美重申對以承諾

安曼電台昨指摘 伊叙瓜分約但

我基敎人士 將赴美參加 反共大遊行

【台北十九日中央社電】[illegible]

美機全力支援下 柬軍將大舉出擊

準備打通第六號公路

【西貢十九日美聯社電】據悉：美國軍機於星期六日，替在金邊以北約六十英里被困一個北越共軍堅守據點的柬埔寨軍前面，進行猛烈轟炸。西貢官方人士說……[illegible]

中共控制印度叛亂分子 進行全面顛覆活動

嚴重威脅印度安全

【新德里十八日中央社電】在印度阿利加出版的最近一期「印度共黨人」季刊指出，由受北平控制的親毛共分子建立的後方基地，已對印度的安全形成嚴重威脅。……[illegible]

駐平共同社記者 被中共驅逐出境

【東京十九日路透社電】中共今日命令一名日本「共同社」駐北平記者，於十天內離開中國。……[illegible]

拉昔竟異想天開 主張東南亞中立

英汽車工人 已結束罷工

十國財長與代表 商改革國際金融

約但混亂局勢 對中共有利 蘇俄十分震驚

中共廣植罌粟 擴大毒化世界

在廣州等地增設製毒廠

泰一運輸機被刼 在北越邊境着陸

（美機則被刼飛古巴）

杜蒙德促美軍加強行動 入柬搗毀共軍巢穴 早日結束柬越戰事

琉球政府竟然打算 在釣魚台建氣象站

日外相在聯大演說 促修改聯國憲章 日希望任理事國

菲親毛胡克黨領袖 威脅其叛變分子 不順從將會被殺

英兩議員 下月訪華

尼克遜總統 採緊急權力 阻鐵路罷工

今晨最後消息

開羅報導安曼消息 約但國王下令停火

社論

從通用汽車工潮談到美國經濟難關

美國底特律通用汽車公司的工人，在美國汽車聯合工人聯合會的號召下，於本月十五日舉行罷工。罷工的原因，係由於從新簽訂三年期的勞工合同，關於增加工資的要求未獲資方同意答覆而引發的。罷工爆發後不久，毛共的通訊社便乘機大做文章，幸災樂禍，危言聳聽，說爲通用汽車公司是資本主義世界最龐大的壟斷企業，對工人的工資日漸低降，而與此同時，掠取得來的利潤越來越多，乃發生了罷工運動，顯示美國工人反對壓迫剝削的鬥爭正在波濤澎湃。照我說法，當然一看便知是共黨八股，宣傳煽動的詞令，遠離了真正事實，主要在於誇張渲染，挑撥勞資雙方的仇恨，鼓舞工人堅持長期的罷工，陰惡的陰謀昭然若揭，不值一評。不過，美國的經濟負擔，到了今天究竟怎樣，卻是人們所急欲了解的。

當尼克遜總統就任時，鑑於詹森時期經濟的發展日趨嚴重，即以整理和復興爲己任。詎知就任不久，結果崩潰起來的實際，經濟伏而成爲表面化：通貨膨脹，股市暴跌，財政赤字，國際收支赤字，國民經濟總產值下降，而貨幣商品物價升高，確是美國經濟危機的時期。雖然未達到一九二七年經濟恐慌的特別險境，但也引起無限的憂慮，……[illegible]

首談美國的通貨，由於經濟企業無計劃、無限度的向外投資擴張，再加上逐年預算的猛增，支付的過分增多，而生產不振，乃形成通貨的惡性膨脹，影響及於各方面。尼克遜總統遂號召國人民一致對通貨膨脹作戰，採取節約緊縮政策，收緊聯邦信貸的貸款，控制資金的流通，雖然令到工商業的現金枯竭，調撥失靈，致大規模的企業也有發生之破產，……[illegible]……爲一重難關。

其次，美元的價值，本亦連帶受着影響，動盪不定，大有貶值之虞。可是美元已成爲世界性的貨幣本位，如有動搖，將僅是美國的經濟發生混亂，即國際的金融也同樣感受紊亂，……[illegible]……二重的難關。

證券市場的股票市場，亦是美國經濟的重要表徵之一。一年來很遭受暴跌，今年八月份的統計，與一九六八年十二月股票價格最高時期比較，下跌的數字約達二千四百五十億美元之……[illegible]……一月來的股市，已止跌回升，反映出人心亦趨安定，擺脫政治宣傳的影響，放手吸購，大有復甦之象，可能從此又跨越一重難關。

李靜波 哮喘專科

近期醫案

梁藻衡 風濕專科 診金連藥八元

靜電 健康器

耳聾機

皮膚病？論

皮膚專科李家輝謹啓

診所：旺角彌敦道632號三樓新雅酒樓對面十至夜九時

眞理英文日夜中學 招生

校長 徐虹磯

官地拍賣 更改拍賣日期通告

原定於一九七〇年九月十四日舉行拍賣之新九龍內地段第五二二九一號與油塘內地段第一二號現改期於一九七〇年九月二十八日（星期一）下午二時半在大會堂九樓演講室公開拍賣。特此公佈週知。

刊登廣告請撥電話七三〇七零八接洽

聞

姻親鄉世友

先慈陳母林太夫人痛於一九七〇年九月一日壽終九龍法國醫院積閏享壽九十有餘經於九月五日在九龍殯儀館出殯茲謹擇九月廿一日（星期一）在九龍又一村玉蘭路三號文苑本宅舉行三虞家奠叨屬

誼謹此訃

孝男 章 字正文 媳 鄺雲卿 歐陽美玉

孝孫 應權 應榮 應強 應才 應和 應量

孫媳 陳家寶 蕭麗瓊

家奠時間：上午九時至十二時

泣告

Style and Quality Underwear

HING'S

FEATURING
EXTRA COMFORT
EXTRA STRENGTH
FULLY COMBED COTTON

興士牌

新型內衣・適體耐用
紗質最靚・棉質柔軟

百利恒織造廠 電話：K710286-710218

廖仲鵬 頭暈 腦失眠 心跳 虛弱

會德豐紡織有限公司通告

謹訂於一九七零年十月廿九日（星期四）下午四時四十五分於香港太子大廈廿一樓本公司之註册辦事處內舉行股東週年會員，商討下列事項：

一、省覽過去一年度截至一九七零年三月卅一日止之財政決算及董事局與核數師之財政報告；
二、指定分派末期股息；
三、選舉董事；
四、委聘核數師；
五、商討其他有關事項。

凡有權出席會議及投票之股東，得派代表參加，該代表不須爲本公司之股東。

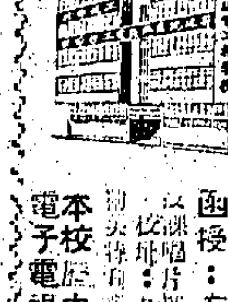
自一九七零年十月十六日至十月廿九日（首尾兩天在內）暫停股票過戶務請股東諸君屆時惠臨出席指示一切，爲荷。

承董事局命 秘書布倫謹啓

一九七零年九月十八日

哥林比亞無線電學校 招生

面授：無線電及電視工程全科。
函授：有聲無綫電實物函授科。



本校歷史悠久自置校舍擁有世界水準一流電子電視儀器館設備規模宏大歡迎到校參觀

國際瀟影

專家最近有此一說

字體能揭露性秘密

幸而香港甚少發生 英建築地基多不穩

有些房子的地下埋藏數百軍靴，有些是堆積着垃圾或玻璃瓶，更是建於廢棄的礦井上。

·阿香·

扭轉外銷萎縮

養珠業決減產

不計所需金錢多少

日人四出找尋原料供應

挾機械、資金及專門人材，到非洲等地開採鑛藏，以掌握穩定的來源。

·西門·

精神學家的最新理論

肥人心坎中隱藏着怒火

他們時常不知道自己發怒，而將怒意轉移於飲食方面；因而發覺難以節食控制體重。

昔日繁華去如春夢

印度於一九四七年獨立時，有五百五十四位土王，過着豪華的生活，雖然人民窮苦，但有的土王的財富估計達二十億美元。獨立後，土王被迫將土地所有權交出，由政府保證每年支付俸酬，最高的三十四萬五千美元，最少的一位是二十六元五角。去年，政府支付尚存的二百七十九名土王共六百萬美元。但最近政府通過，俸酬也決定取消了。

工商日報啟事

本報航空版年來暢銷海外，多蒙各界讀者愛護，紛紛惠函訂閱，殊深感謝！惟因郵遞關係，各海外定戶，如遇有不能按期收到，或發覺遺漏情事，至希即行惠函示知，俾資改善，用副雅意，是所盼禱。

樂聲 新華 域多利 金國 北河
北河徇衆要求今天映
第十天禮拜早映
請早
歌王歌后
FIRST SCOPE
觀衆熱烈捧場 與論一致讚揚

今晚 新華·家華 午夜場
甄珍 岳陽 姚蘇容
行行出狀元

紐約 大世界 麗宮
昨天今早滿 講加早場
金獅獎巨片
爆破兵團
THE DEMOLITION SQUAD

禮拜 午夜場
翡翠 娛樂 荷李活 倫敦 黃金
餓狼谷
必屬佳片

翡翠 娛樂 荷李活 倫敦 黃金 金門 明聲 亞洲
邵氏出品
禮拜映五場
舒佩佩 林嘉 張翼 陳鴻烈
A TASTE OF COLD STEEL
岳楓導演
SHAW SCOPE

太子道
明星心愛
觀衆掌聲不絕
今日禮拜加開三點正日場
凱聲綜合藝術團

陰風陣陣攞膽
熱浪多多銷魂
兒童不宜觀看
胡茵茵 孟莉 孫江山 宗由 王侍 高立

越南 新華 新聲 英京 皇都 金台 東方 百老匯
越早請拜禮映旺
狐鬼門法 門靚 門妓 門脫

東城
芙蓉帳暖度春宵
Love is A Splendid Illusion

太平
今天四場選映
好女三頭瞞

北角 皇都戲院 今日盛大演出
台灣歌藝團
時間：每日下午五時三刻一場
票價：六元、四元、三元、二元。
全新節目·歌舞雙絕·精彩百出

啟德遊樂場
十六條巴士路線直達本場
鑽石戲院 東南亞團
奚秀蘭小姐每晚兩場獻唱

尚有戲院廣告刊登在第九頁

護衛公司解款車失蹤
十二萬元被竊

事後尋獲失車 巨欵不翼而飛
司機不知去向 警方追尋其人

失蹤的亞洲護衛公司解款車，在海運停車場被尋獲，車旁放着的是已被撬毁的鋼箱（箭嘴所示），箱內巨欵全部失去。

護衛公司解款車失巨款案，警方訪尋的失蹤司機王能仁。

元朗柴灣自由人士
籌祝雙十國慶

截刧學生案又連迭發生
教師會長籲請警方
繼續突擊截搜飛仔

英議員十八人團
抵港訪問軍方

觀塘藍田新區坊眾

葵涌自由人士

上水惠州鄉會

中灣海灘溺斃泳客

携化學品搭巴士
在車上發生爆炸
學生被控認罪獲輕判

澳洲歌手道經星洲
為要登岸剪去長髮

五金業總會會慶聯歡
卅六屆理監事同時就職

九龍小巴失事
撞死上學女童
汽車衝上安全島傷三人

德玩具廠商
代表團訪港
將參觀本港玩具廠

刊本報廣告 請電話七三〇七零八洽

介紹
專為美加移民服務而設
效率卓著的
日航華務部

黃中明

余杏芳

馬娥玲

吳卓元

以上各職員經驗豐富能說流利國粵語及廣東四邑各種方言絕無言語隔閡

免費為移民辦理一切申請簽証手續代填各項表格

如準備移民美加請親臨日航華務部詢問

日航每日均有班機由香港直飛美國加拿大

日本航空公司

香港皇后大道中 聖佐治大廈地下

華務部 電話：H-245011 內線 226-229

工商日報

中華民國五十九年九月二十日 星期日 農曆庚戌年八月二十日

爭取中文成為法定語文
公開論壇聲言不達目的不休
必要時採激烈行動 發動罷課罷工罷市

【本報訊】促進中文為本港法定語文之一的熱心人士，昨日在大會堂由港大學生會主辦的公開論壇中，激烈地表示：為求達到目的，在迫不得已時，將採取若干較激烈的行動。香港專上學生聯會秘書黃倫納表示：中大崇基學生已決定，在必要時將採取罷課行動，及簽名運動來響應此項激烈的運動。

「學聯會」另一代表稱：港大、中大及所有專上的同學，都將會羣起響應此一行動。他們或將會發動罷工，罷市等更激烈的運動。

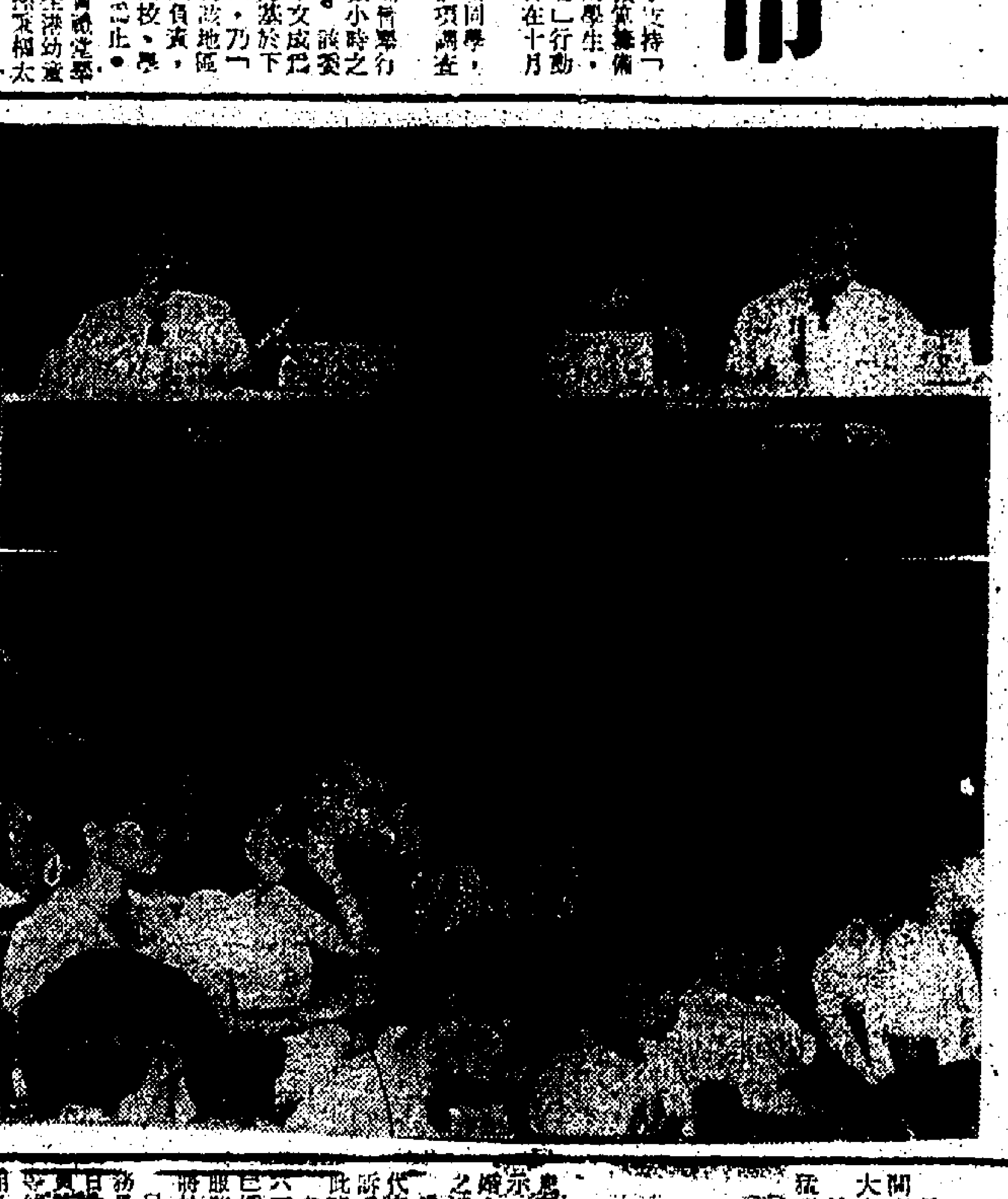
該公開論壇，是由香港大學學生會，於昨日下午二時卅分在大會堂舉行的。到場者有中西知識份子，社會人士及部份公務員等五百餘人。會中各人熱烈發言，呼籲各階層團結一致，堅持到底，來達到中文成為法定語文的目的。

據會中透露：「香港各界促成中文為法定語文聯合工作委員會」，迄今已有二百七十二個社團支持，並參加實際的工作。該工作委員會全體大會已議決三項重要議案：㈠通過致英國首相函之內容，要求在三年內，中文應成法定語文，在此期間積極進行一切籌備工作，解決一切技術性問題；㈡請各屬會展開認購「中文必須成為法定語文」印章，加蓋於發出的信件上，廣事宣傳；㈢定下月二十日展開全港市民簽名運動。

在另一方面，正如學聯會秘書在論壇中所說：為了支持「中文成為法定語文」運動，中文大學崇基學院學生預算籌備一個長時期的集體「杯葛」上課計劃。籌備此計劃的學生，將推行一個簽名運動，勸請其他同學支持，並「杯葛」行動。正確「杯葛」上課的日期，現時尚未決定，可能會在十月中。

除此之外，一些學生團體昨日同時派出百餘位男女同學，深入港九各區，就此項問題作一深切詳盡的調查。該項調查的成果，將作為他今後工作的藍本。

又香港中文大學新亞書院學生會，於本月十七日晚舉行代表大會，商討有關「中文成為官方語文」一事，經數小時之詳細討論，決議成立一個五人委員會以處理該事項。該委員會之會名為「香港中文大學新亞書院學生會爭取中文成為香港法定語文推行委員會」。該委員會之成立，乃基於下列理由：我們爭取中文成為香港法定語文之主要理由，乃「為某一地區絕大多數居民日常應用之語文，應成為該地區之法定語文」。該委員會直接向該學生會之評議會負責，其工作方針為：㈠以和平方式進行；㈡和中大其他院校、學院及其他有關社會團體緊密合作；㈢保留至適當時間而止。



（上）香港大學學生會，昨在大會堂劇院舉行「中文成為法定語文」論壇，圖為大會主持人由左起：鍾倫納、黃夢花議員、梁誌傑、徐永祥等。（下）論壇會場的一角。

糧船灣興建 新淡水湖 進行探土

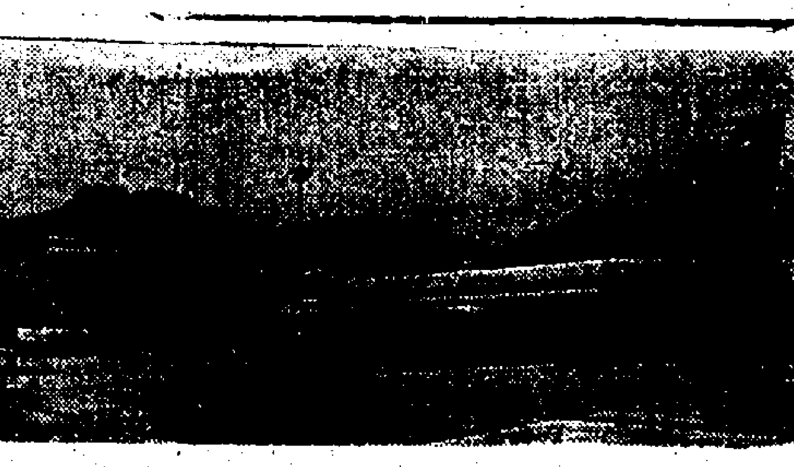
【本報訊】香港政府已作出一個新計劃，準備在西貢半島的糧船灣地方興建一個比大埔淡水湖更大的淡水湖，並預算耗資數億元，於七年後建成。

現港府先行在糧船灣準備興建主壩及副壩地方進行探土工程，由於該處地方交通不便，由未有馬路直通該勘察地區，故一切所需用之器材，未能用貨車運到，如用人力挑運，所需款項甚巨，且又費耗時間不少，因此乃租用最近組成之國際航運公司直升機作為吊運探土器材，將計由西貢半島有德涌將一切吊運到接近沙田之租實坑到上之山谷，在該處進行探土，如探土結果認為適合興建淡水湖，該糧船灣淡水湖計劃即告開始。

天星輪女客 跳海失蹤

【本報訊】一名女子昨日下午在一渡海小輪上跳海輕生，及為輪上水手發現跳下海中拯救，……故當拯救者游到事發現場時，已失去該女子蹤影。稍後，水警輪馳往展開搜尋工作，仍沒有發現該女子蹤跡。

據悉：昨日下午約二時三十分，一名坐在天星小輪油麻地線的女子，突然從該輪船尾部跳下海中，為船上人發現，……展開搜尋工作，仍無所獲。



為便利搭客上落 澳航使用新設備

圖示澳航乘客於抵港時由機上通過新建成之活動搭客通道直達機場大廈。此種由澳洲肚榮商承造之通道，不但可以使乘客迅速來往機場大廈及客機之間，更可以避免惡劣天氣之影響。現時此種搭客通道只有二條，日後將會增至八條。

自本報揭發後 鵝頸榮華茶餐廳 昨晚怪象已消失

【本報訊】鵝頸區……茶餐廳，從該週六及週日夜間出現的「怪現象」，自從本報於上週三揭發之後，昨晚已經消失，茶客飲食夜市正常狀態。

前英外部助理次官 昨到港調查公務員薪俸

【本報訊】現已退休的前英國外交部助理次官莫瑞……，昨日下午乘機抵達香港，將在港逗留三個月，進行一項高級公務員薪俸調查統計工作。

進行該項調查的統計工作，所得資料，將採用比較法來分析，找出其比較上的差別，才下結論。所謂比較法，是將本港公務員的薪俸，與其他地區的公務員薪俸與英國公務員薪俸作一比較，如將本港公務員薪俸作一比較。

由於高級公務員薪俸，是以本港公務員亦分有不同的等級，所以在比較時，是以本港公務員與英國同等級的公務員作一比較，這樣的比較才可以合理正確。

在比較之後，就可以發現出兩者間的差別，根據這調查差別，就可以作一報告，作為改善本港公務員薪俸的參考。

馬頭角童軍會成立

【本報訊】香港童軍總會為配合今後拓展之需要，將於今日下午四時在馬頭角……舉行馬頭角區童軍會成立典禮，屆時將由九龍地域……主禮。香港童軍總會九龍地域……頒發證書，……並設茶會。

幼童軍泳訓班 孫秉樞頒證書

又：香港童軍總會……幼童軍泳訓班，參加之幼童軍約有二百餘人，分三期進行，每期訓練時間為四小時，訓練完畢後舉行一次考驗，考驗結果，考取初級者有六十人，中級有廿一人，高級有十八人，並有七人考獲幼童軍拯溺章，成績極為美滿。

……本月廿六日下午四時在……時合影。圖右為「花仙」化粧……

清理傾瀉石塊 佛光街一段 交通新措施

【本報訊】何文田佛光街，由於前日巨石及山坭瀉下，阻塞交通，交通事務處為方便清理該處巨石，將佛光街一段暫時封閉一星期。又由信用街介於佛光街及北拱街則改為只准由東向西單線行駛。由佛光街北下之車輛不能直入勝厚街，但可回轉駛來之方向，由佛光街南下之車輛不能駛入仁墨街，但可轉入信用街，由仁愛街行駛之車輛則不能在轉入佛光街，但可改轉右方行駛，使用信用街或向南行至佛光街另一段。該措施將為期一週，直至清理石塊工作完竣後為止，附近則設有交通標誌指示車輛來往。

保良局賣旗成績美滿 代收旗款處續收至月底

【本報訊】保良局昨日賣旗籌款，深得各界熱烈支持，參加賣旗者上及中小學各校，達二百餘單位，熱心學生數達三千人，……港九市內各地區所設各售旗總分站，均由主席、首總理及各總理分別巡視各站，並向員工慰勞……為利便未及惠捐之人士，所有代收各旗款處，仍繼續代收，至本月底止，……仍可就近交各代收旗款處，立即發回收據。

台灣歌舞精華 昨在翠谷演出

綜合台灣凱聲藝術團首席歌星吳靜娟、陽光合唱團，台灣影歌星方晴等，昨晚起在翠谷夜總會登台演唱。

吳靜娟為台灣「抒情歌后」，與「淚盈歌后」姚蘇蓉同享盛名。她們一行人參加台灣正聲廣播公司歌唱比賽，且同獲冠軍。吳靜娟因主持正聲電台「我為你歌唱」節目，致獲最佳主持人金像獎；此次來港演唱，被選為「十大歌星」，亦與姚蘇蓉同獲榮耀。台灣著名歌劇「安平追想曲」、「紫色的夢」亦在翠谷演出。

方晴為台北市凌雲酒店主唱歌星，且擅長民族舞蹈，能歌善舞，在台灣享有盛譽。

圖為吳靜娟（右）與方晴合影。

影城小火 燒傷三人

【本報訊】位於清水灣道的邵氏片場，昨午發生一場小火，火勢很快便被撲滅，但有三名工作人員因走避不及，被火灼傷。

起火地點是邵氏片場內的一所儲物室，昨日下午二時許，該儲物室不知何故突然失火，因在內三名工作人員走避不及，被火灼傷。消防車趕到現場後，很快便把火撲滅，起火原因和損失多少，要待有關當局公佈。

三名受傷員工為：佘才，廿五歲；沈玉林，廿四歲；高志偉，廿三歲。三人在敷藥後離院。

義美容師將在瑞興 指導婦女化粧技巧

【本報訊】義大利花仙化粧品廠總裁花利桃夫婦偕同美容師朱沙及婉仙等，昨午乘日航機由曼谷抵港，作為期兩週的美容示範及指導。花仙化粧品總裁花利桃偕夫人以其義大利的工業設計金像獎，這次，他是應香港瑞興百貨公司之邀前來香港作示範表演的，他們由本月廿三日起，將在尖沙咀瑞興公司內向本港的婦女介紹及示範最新的美容化粧術。

載豬車翻倒 豬隻隨街走
司機跟車及一路人受傷

【本報訊】一輛載滿豬隻的貨車，昨晨十時許，在……交界處，突告失事翻倒，車上司機、跟車與一名路人共三人同告受傷。豬隻四處亂跑，途人見狀，一方面撥電報警，一方面協助捉回豬隻，傷者則送院醫治。

傷者為：㈠潘志強，廿九歲，司機；㈡陳勤珠，卅歲，跟車；㈢周榮，路人，五十六歲，現仍在醫院留醫。該車失事翻倒原因，由警方調查中。

兩宗電單車失事 共傷六人

【本報訊】港島灣仔昨晚發生兩宗電單車失事傷人事件，共有六名男子因而受傷送院。

第一宗電單車撞人意外事件是發生在灣仔菲林明道近告士打道交界處，一名四十歲的男子，昨晚約十時，在上址橫過馬路時，突然被一架失去控制的電單車撞傷倒地，致左腳折斷。但該電單車，亦因煞掣不及，電單車仆倒地上，司機左腳折斷。坐在電單車後的男子，幸能及時跳車，僅受輕傷。

該三名傷者是：㈠汪永全，二十一歲，男子，司機，右腳折斷留醫；㈡司徒利，四十歲，男子，路人，左腳折斷留醫；㈢汪永強，十九歲，男子，乘客，僅受輕傷，敷藥後已自行離去。汪永強是司機汪永全之弟，同住灣仔……

第二宗電單車撞人意外事件發生在灣仔新海傍大道。昨日下午五時，一輛電單車途經上址，突然失去控制撞倒路人，致電單車駕駛人和搭客倒地，造成三人受傷。

傷者：㈠錢滿泉，廿三歲，電單車駕駛人；㈡何銘全，搭客；㈢錢志明，廿七歲，路人。

麗的電視藝員訓練班 第四屆學員昨畢業禮

（本報訊）麗的呼聲（香港）有限公司昨日下午六時在該公司之電視大廈舉行電視藝員訓練班第四屆學員畢業典禮，由該公司之節目總監鍾啟文及電視藝員訓練班主任陳有后致詞，隨即由鍾啟文主持頒發畢業文憑儀式，最後由畢業學員代表致謝詞。出席此次典禮有：該公司中文節目副總監張正甫、藝員訓練班副主任周汝傑，及各藝員訓練班導師費明儀、劉兆銘、梁醒波、黃左九、高亮、李平富、洪波、鄭世敏、保羅、高麗夫婦，及鄧兆芳等。麗的呼聲電視藝員訓練班第四屆畢業生共廿四人，在短期內該藝員訓練班將招考第五期藝員。

林清霓書展 今最後一天

【本報訊】由本月十七日至廿日一連四天，在香港大會堂低座二樓展覽廳陳列中之林清霓教授書畫，昨已進入第三天。林氏以山水擅長，其風格既具雄渾……茂衛，復饒瀟灑淋漓……其他文化藝術界有到場，其中有王淑陶、張碧崇、賈訥夫、黃維鉗、徐樹仙、黃思潛、司徒奇等千餘人，參觀時間，今為最後一天，由上午十時至下午七時。

麗的電視鍾啟文（右）頒獎與畢業學員。

半島遊覽企業公司 各地觀光團續出發

本港半島遊覽企業有限公司，素以專辦旅遊……博得旅客稱譽，該公司除擬於各地組團觀光外，每月均有組團遊覽台灣、日本及星馬泰等地。該公司為感謝各界熱烈擁護，於聖誕及新年期間遊覽收費特別廉宜，並免費代辦出入境證件手續，因而報名者甚眾，閣下如想參加，請早向該公司查詢詳情及出發日期。該公司地址在九龍尖沙咀……電話K—六七四〇八三、K—六七四〇八四。

東興隆員工 旅遊新界

製造興隆火柴器材廠東全體員工及家屬，昨日舉行每年一度之秋日旅遊新界，包括沙田、粉嶺、元朗、大埔……首途往沙田……後旅程元朗泰園漁村，是日由廠方並設有豐富齋菜及海鮮款待全廠員工、家屬及嘉賓，至下午七時返港。

大廈會貨船商會同人歡宴麥道軻，由右至左：曹紹松、楊瑞添、梁富、麥道軻、黃滋、林華三、……

大廈會貨船商會同人 歡宴前華民司麥道軻

【本報訊】港九各大廈會與貨船商會友好同人，十七日歡宴前任華民政務司麥道軻夫婦及……等，席間由大會主席致歡迎詞，……推動組織大廈聯誼會，……借此機會設筵歡酬……麥先生在任期間……與會之關心大廈人士提及可否舉行大廈節，結果一致認為應訂每年六月十九日為大廈節，紀念此日乃大廈法例通過之日。與會者熱烈贊成，細節容后商討。

已婚女公務員 亦享同等權益 有關問題將有報告

【本報訊】據可靠消息：政府在最近之將來，已婚女公務員亦可獲同等之權益。

消息來源稱：政府代表曾於最近會談中告訴公務員團體，謂有關此問題不久即有報告。此報告已有發展，自一九六五年政府之諾言，予已婚女公務員以相同之服務條件，相信此問題將於兩個月內實現。

另一方面，已婚女公務員對彼等之僱用條件甚不滿，若干女公務員揚言而採取怠工，因彼等結婚後即變成臨時僱用性質。

依現行政府政策，女公務員結婚時必須退休，而改為「臨時僱用」。……換言之，無退休金，及十年後每月紙得四分三日之假期而已。

九龍火警 油麻地一廟宇失慎

最後消息：九龍油麻地公眾四方街近廟街處一間廟宇，於今晨一時四十分左右，發生一宗三級大火。消防員聞迅趕到現場灌救，據說，火勢頗為猛烈。

南安街建 憩息場所

【本報訊】筲箕灣南安街及南安里交界處的土地一幅約二千方呎的土地，現已由市政事務署及東區民政處應當地居民的要求，計劃闢建憩息場所。市政事務署發言人說：有關工程將於短期內展開，包括在該幅土地上鋪設三合土地面，周圍以欄杆圍繞，設置長椅，種植樹木及擺設花卉。

播音電視節目

本欄刊登之節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波長，六四〇千赫，波長四百六十八公尺，超短波調頻：九十四兆赫。

[illegible]

麗的銀台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

商業第一台

[illegible]

商業第二台

[illegible]

麗的中文電視

[illegible]

無綫電視

[illegible]

皮膚病毒症狀似癬 男女隱現毒瘡紅粒

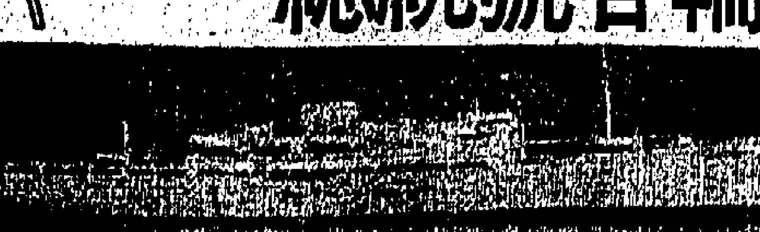
惡癬惡疾救星

普士蔓

[illegible]

PPL

菲律賓總統號客輪



慶祝雙十節，最好遊台灣！

本輪定於十月二日由香港開往基隆，並於十月十二日啟程回港，共在台灣停留九天。

台灣九日遊

往台灣觀光者，請早定座！

詳細情形，請即電話：H-239513, H-232395, H-237011.

天祥洋行客位部 亞歷山大廈地下或各大旅行社洽商

亞洲傳道學院招生

訓練決志獻身之基督徒作傳道工作

信仰純正不分宗派

歡迎報名詢問請電

K六四六〇二七英培勞弟兄接洽

附設英語會話（西人教授）

請電H734575 K899712

遺失啟事

茲遺失香港滙豐銀行……(6995)號……特此聲明作廢

五飛大鬧澳門號輪 調戲女客刺傷三副
五疑犯被制服帶返警署保釋候訊

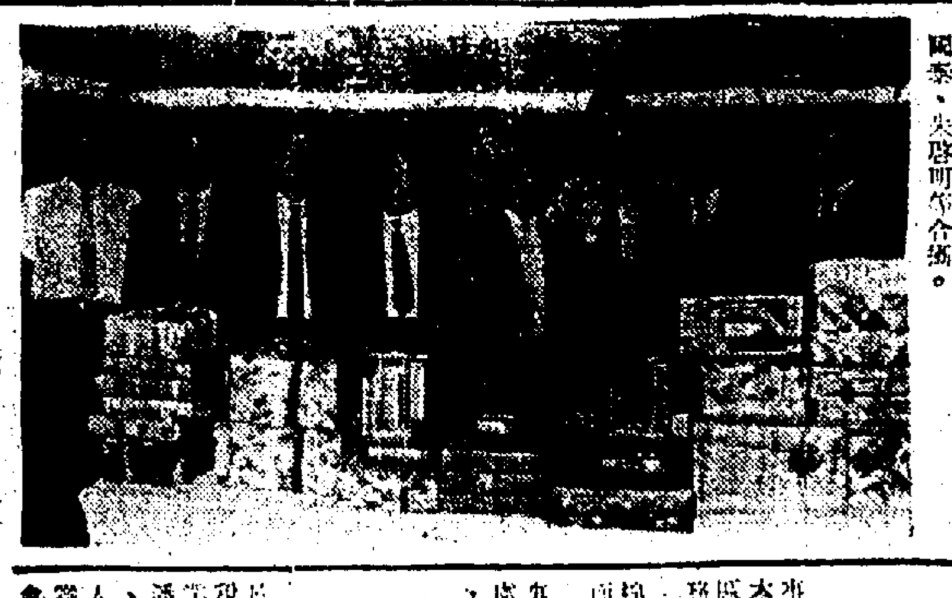
【本報訊】五名飛仔青年前晚大鬧由澳門來港途中的澳門號輪，他們先在船上酒吧間內調戲女乘客，復在頭等艙內搗毀該處的座椅。船上的三副，出面干涉，被人用彈簧刀襲擊，該名三副身中兩刀受傷，其他船員見狀，上前把該五名青年制服，在混亂中，另五名船員青年，亦告受傷。

船上負責人見狀，急忙發電本港水警求救，當該輪於今日凌晨時在本港泊岸後，大批探員立即上船查詢，並將該五名涉嫌青年扣留，後來他們與該名受刀傷的三副一併送往醫院治療。五名涉嫌青年在警署被准以一百元担保外出，並於下星期再投受問訊。該名被刺傷之三副黃國坤，四十歲，昨晚則仍留院治療。

據悉：該宗血案是在前晚十時許在港澳客輪「澳門號」上發生，該輪於前晚九時十分在澳門向本港方面開行。至九時三十分，船上有五名飛仔打扮的青年在船上到處亂闖，他們在酒吧內調戲若干女子，後來該五飛又進入頭等艙位內，用強力將椅推倒，而不按照規定用按鈕將椅推倒，使按鈕及椅均毀壞，是時船上船員見狀，立即上前制止。此時船上一名三副則趨近，乃上前詢問原因，船員據實報告，三副準備將該五名青年安排其處理。但被他們拒絕，在混亂中，有人乘三副不備，以預藏彈簧刀迎頭刺一刀，三副被刺後，大叫一聲，正想轉身抵抗時，再被人在頭部刺一刀。

此時，若干乘客及船員均不值此種男子所為，有人高聲喝打，混亂中，五名青年即被制服。警方接報後，則派員駐守碼頭，至澳門號泊碼頭後，警方人員即登上澳門號，將五名涉嫌青年帶返警署扣留候訊，而受傷三副則送往醫院救治。

政府獎券昨天開獎 頭獎一七五九六二號 獎金五十四萬九千元



【本報訊】今年第六期政府獎券已於昨晨開獎，頭獎號碼為一七五九六二。該獎券持有人可獲獎金五十四萬九千元。

攪珠儀式昨晨十時在大會堂劇院舉行，由貴賓擔任攪珠。

是日到有獎券管理委員會委員及各界人士觀禮。攪珠後，獲得獎券基金協助之機構服務中心托兒所之女童向貴賓獻花。

頭獎一個，中獎號碼一七五九六二，獎金五十四萬九千元。

二獎五個，中獎號碼如下：五五八六九、一四三九一七、三一三〇三一、六三八六二二、八七六二七一。上述各得獎金三萬六千六百元。

三獎五十個，中獎號碼如下：（號碼表）上述各得獎金五千四百九十元。

特別獎九一五個，中獎號碼（即與頭獎號碼最後三個字符合者）為〇六〇號，各得獎金一百元。

華洋百貨業總商會 追月遊河晚會盛況

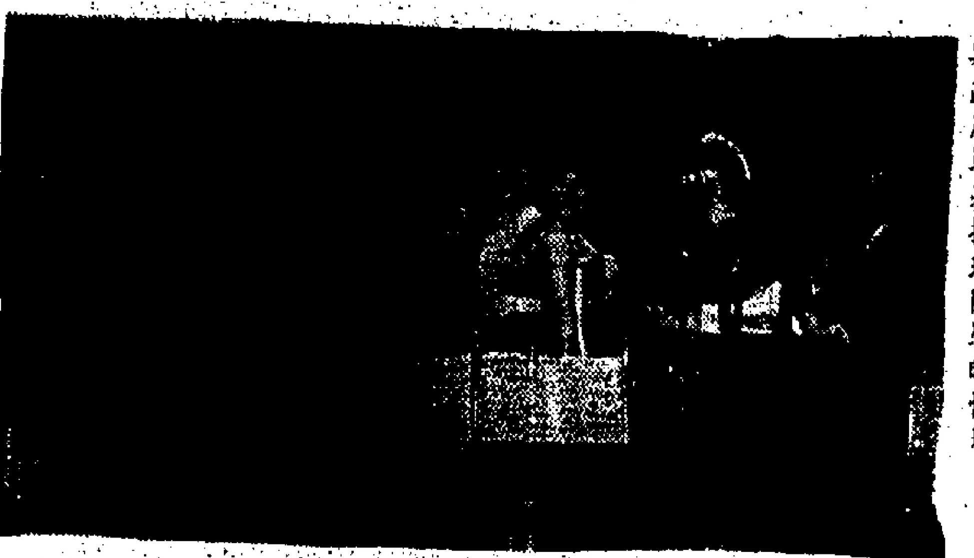
入境事務處 荃灣設分處

澳洲會計師分會叙餐 港大教授嘉寶倫 講會計師與律師

黃族宗親會 識僑領宗彥

澳洲鑛業鉅子來港 擬將股票在港上市

英華校友會餐舞會 善款八萬捐三院 昨由主席李東海接收



（由左至右）黎婉玲、龐碧雲、丁茵、高亮等四位麗的電視藝員，昨在大會堂主持本年度第六期政府獎券攪珠開獎時情形。

一般消費物價指數 八月份升四點

【本報訊】本年八月份的一般消費物價指數為一三〇，較上一個月上升四點……

國際貨運會議 德航担任主席

亞洲小姐 下旬訪港

葛量洪醫院 老婦跳樓死

明晚停水 元朗部分地區

安子介羅桂祥當選 工業總會正副主席

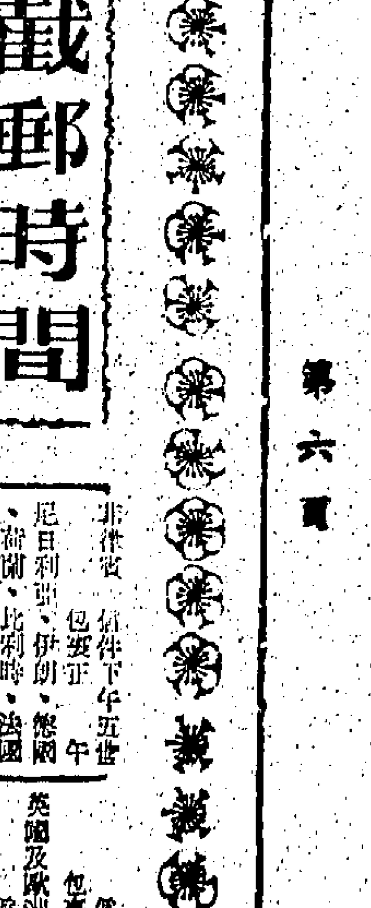
美國太平洋銀行 董事長賴勤訪港

美國太平洋銀行董事長賴勤

澳洲時裝四百襲 明日在本港展出

無比烹校畢業學員 生聯歡

美寶牌雪櫃 新貨大量應市



今日來往班機

到港班機

離港班機

截郵時間

大陸澳門 截信時間

甄珍堅要片酬三十萬
「老爺飯店」祇好「易主」
小咪想做大飯店老闆娘

本報駐台記者司馬芬

艷麗動人的甄珍。

肉彈萍萍 撞車受傷

在高打老道山拍片

撞車受傷的肉彈萍萍。

小甄珍手起刀落 蔣光超魂飛魄散

四套國片 各有號召 票房收入各有不同

·江紫楓·

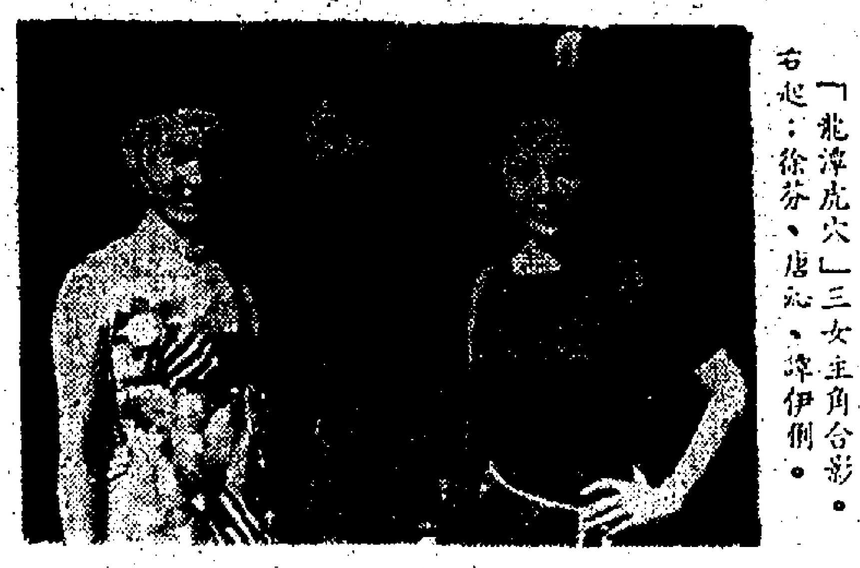
鬼皮畫虎不成 編導眼高手低

日日打大風的天氣預測

有女懷春，時已過去

童工做工，比行街危險

今日電影提要



「龍潭虎穴」三女主角合影。右起：徐芬、唐沁、譚伊俐。

李啓明投奔自由 昨開拍龍潭虎穴

肉彈狄娜 使用電腦

女星私記

媽要來港

是日也

聯賽分賽在九港上演
消防抗元朗　南華鬥陸軍
同定於五時半開球

花墟昨賽全場爆滿
流浪蘇援了得　四比一挫愉園

體育

埋門鏡頭特多　上半場一比一
華德射入　流浪領前

愉園大踢茅波　被罰十二碼球

足球聯賽今日兩仗陣容

加山聯賽昨日平淡
星島演出走樣　一比一和電話
電話獲十二碼球吳汝賢竟宴客

上半場爭得劇　雙方各入一球

救生會及拯總歡送　余智韜司令　任滿返英國

五比二　警察較佳　輕取港會

十二碼電話失機　將完場險成武門

跆拳道遴選賽　昨晚演出精采　但遴選結果未公布

港澳游泳賽　今晚舉行

工商界

台馬星工業界投資　在馬設塑膠原料廠
目前各地所需之塑料日貨佔最多　因此引起日塑膠原料廠商關注

春夏季成衣棉織品　西德商已開始訂購
本年度配額延至本年底

星膠市穩　價格扳硬

美股早揚晚順　貝勒西畯疲　收市指數漲零點六二

各途新貨尚少充塲　海味雜貨市情穩定
蝦米柴魚暢銷冬菇好價

本港金鈔外幣行情表

九月十九日（星期六）

（九九K金）	
開	281.875
收	282.125
最高	282.375
最低	281.875
（美鈔）	
大鈔	6.08875
細鈔	6.08625
（美電）	
最高	6.10125
最低	5.09875
（通大單）	
最高	6.09250
最低	6.09000
（日元）	
大紙（萬計）	164.875
細紙（萬計）	164.875

（雜幣）	
[illegible]	14.50
埃及鎊	7.00
澳洲元	6.7475
加[illegible]	6.01
加元（大）	6.00
加元（小）	5.99
菲幣（大）	0.94
菲幣（小）	0.93
大坡紙	1.971
細坡紙	1.966
[illegible]（百計）	17.50
[illegible]幣（每元）	0.980
西德馬克（百計）	167.50
新法郎（百計）	109.000
瑞士法郎（百計）	141.25
泰幣（百計）	29.10
台幣（千計）	151.00
西冷幣（百計）	45.00
仰光幣（百計）	56.00
西貢紙（千計）	17.00

股市續吹淡風　九巴跌七角半
太古船塢跌元半九龍倉跌四角　恒生指數報跌一點四九

瑞士法郎　滙價掛高

外圍行情微跌　金價牛皮帶順
昨金市尾盤成二八二·二五

米糧市勢　仍慢

本銷季節淡月開始　砂糖市情大勢轉慢
但價格近期內無甚變化

市聲

漩渦

黃思騁

主任把她的履歷放到桌子上，說道：「經理，這位是宋小姐，是來應徵的。」

「你考核過沒有？」

「沒有。」

「去，考一考她再來見我，」他揮着手說。

十分鐘以後，宋克琴又被帶進經理室去。

「經理，她的工作能力相當強，」營業主任說：「打字比從前的朱小姐還快，英文程度比姚小姐好。」

經理望着宋克琴，似乎有點懷疑的樣子。

「中文程度呢？」

「中文程度很難考核。」

「為甚麼？」

宋克琴有點不安起來，覺得自己像個口市場上的一隻羊，正在由人估價。可是仔細一想，又覺得這個僱主的作風很特別，分明是個求才心很強的人。他要的並不是花瓶，而是一個能分勞的女秘書。(一〇四)

「很好，」顧爺笑了說：「你在學校裡一定是個優秀的學生。」

宋克琴說了句謙遜的話，等待他的吝顧。

「我想沒有甚麼問題，我們會錄取你，不過律師現在很忙，不能作最後的決定。再過一兩天，我們會通知你的。」

「如果錄取，是甚麼待遇呢？」

「月薪是六百塊錢，我們會在通知書上寫明。」

宋克琴並不十分滿意這個待遇，但又不能表示出來。

離開律師樓，她又到另一個地方去應徵。那是一個相當大的商業機構，裡面有三四十個職員，好像一個大教室似的。她進去時，那些職員都用分心的眼光，抬頭來瞧她。

「我是來應徵的，」她對傳達說。

她被營業主任引進一間隔離的辦公室，那裡坐着一個五十多歲的胖男人，正在那裡聽電話，手裡還拿着一枝鉛筆。

「對不起，我不要介紹來的人，我現在已經怕了，我要的是一個真正能替我分勞的職員，」他說。

宋克琴待着，稍稍有點發窘。一會，這個人放下了電話，抬起頭來，望着她。附件的營業主任把她的履歷放到桌子上……

子母劍

武俠小說　高景生著　丹青插圖

第四回：龍蛇一窩　嘔心瀝血　子母雙劍　問果研因

貞義夫人提刀說道：「這是一把寶刀，有名是孩兒刀。我得此刀已久，一向珍藏在身，絕不輕露以示人。到了今天，我要將此刀付託給賴婆婆，將來找到捨公遺裔時，便舉此刀相贈。日後諸位與捨公後裔相見，但見此刀，便是徵信之物。」

說時，適有鳥鵲飛鳴，掠過頭上。貞義夫人隨手擲刀向空，但見光如電閃，即起即落，孩兒刀迅即將一頭飛鵲刺墮。貞義夫人便道：「賴婆婆將刀檢起，請大家過看一下。並請瀟湘詞客將刀上篆字讀出來！」

她平時並不顯露武技，這次也祇是隨意略試飛刀玩藝，已使人人驚佩。

賴婆婆遵命檢起小刀，便請大家傳閱，傳到瀟湘詞客手裡，看到刀柄果然刻有八個篆字。這是「子孫萬年，忠心瀝瀝」，實在是兩句好話。如山篆法及刻工看來，都屬古似可喜。

瀟湘詞客是篆古家，也是書法名家，再閱公塋上的碑文便是他一手撰寫的。當下由他念出「子孫萬年，忠心瀝瀝」八個字，便使那些認不得篆字的人欣得其解。由此知道，此刀確屬大有來歷。

瀟湘詞客飛複念了幾遍，然後附以解釋道：「此刀賜給捨公遺裔，確屬恰當。『子孫萬年』是善頌善禱，『忠心瀝瀝』更道盡了捨公遺裔的精義。這真是最好的贈物和信物了。祇不知此刀得自何處？何以名為孩兒刀？」

貞義夫人稍不作答，祇是點頭。此刀傳到紫荊館主，再轉至朱二江手裡時，漸看得特別精細，還互相咬耳細說了兩句話，朱二江捧刀之際，了一會才道：「但求捨公家祀完整，田園無恙，後裔猶存，此刀之贈，便是最饒意義的事。可惜目前對此仍屬茫然無從，猶不知他的遺裔仍否存在！」

貞義夫人即道：「不管如何，我們祇要盡心便是！此刀是在西安出土，乃屬漢陵所藏古物。說不定是漢武帝佩刀的一種。」

大家聽得一愕，因為歷代皇帝之中，漢武帝名望特別響亮，自漢高祖以下，除了他才輪到漢光武，然後輪到唐太宗。此刀如說是漢武帝的佩刀，那便是太可寶貴了。

紫荊館主陳子翔沖口而出似的問道：「照這樣說，它便是茂陵遺物了！」

這正是讀書人應有的一問。西安有漢帝十一陵，謙滿祖是長陵，惠帝是安陵，文帝是霸陵，景帝是陽陵。所謂「茂陵」便是漢武帝的陵墓，特為有名。(八九)

山川人物

雲南首義闡正

李宗黃先生，平生著述凡六十餘種，即將出版「雲南首義擁護共和身歷記」之李宗黃先生，對鐵嶺道民所述「洪憲末」中有關雲南首義護國之役，有所闡正。茲節錄如後，以饗讀者。並對李先生表示謝意。編者

本人（以下為作者李宗黃自稱）於民國四五年間，護國首義之役，擔任雲南都督府[illegible]，與唐繼堯氏共事，對於蔡、唐[illegible]……凡有往還，[illegible]。未始不欽重梁氏於護國之役奔走呼號之功，……[illegible]……故本人每次撰文，均僅就其事實，採用梁、蔡二氏之著述，……[illegible]……（上）

新潮

中篇小說　傑克

那個吧女捞飯貓都唔食

東子正在發瘋流蕩着的半醉，遠處……何苏妃來了。他假裝不見，……[illegible]……

「所以我很生他的氣。」

「莫非撒退？」

「笑話！撒退也該我們……」

「當然比不上你，然而男人的事情很難……」

曉風殘月

高文武

六七：禍不單行

可歎，他曉得這次難有作為了。果然，纔頭，連看的人也沒有，她告訴失明的妹妹，祇要能夠賣出一件故衣，她便趕緊買來[illegible]……

突然在這個時候，馮大風。

有一天，大風跑到小蘭前，……「跟我回去？」小蘭看見他這種形態……

「你不相信嗎？」……

「就是這件了！」

風絮

雨萍

「我講的沒錯吧？詠詠，我不介意別人說甚麼，但是，我愛妳，我不願意人家以為妳是一個介入者，破壞我的家庭幸福。」

聽起來，他確實很愛我，因為他連這一點都先為我着想。

「那麼，我們要等到甚麼時候？」

我瞪眼地問。

「我剛剛講過，最好是半年以後。等人家淡忘了我離婚的事，就沒問題了。」

「我把這件事告訴媽媽好嗎？」

「嗯，嗯，不好！」他急急地說。

「為甚麼？」我噙着含淚的眼睛……

「她遲早也要知道的。」

「嗯，別急，反正有的是時間，慢慢來，好讓她有點思想準備。操之過急反而不好。妳媽媽正在生病，妳忘記了嗎？」

「我甚麼小事沒瞞過媽媽的。」

「這件事暫時瞞住她沒關係。因為，妳還未成年，如果……」

她老人家同意，那就麻煩透了，她甚至可以控告我的。詠詠，妳總不想我坐牢的吧？」

我當然不想他坐牢，他曾經對我那麼好過，現在，他又準備跟我結婚。

如果他坐牢，我想不出對我會有甚麼好處，而且，這件事傳出去，多難為情。

於是，我答應了他不告訴媽媽，不告訴任何人。

世界上真有我這樣傻的女孩子，如今想起來，真該又去打八十板子！

結果媽媽是到最後才知道的，那時候我還不到十九歲，如果媽媽是有心要錢，如果我志在要錢，還可以名正言順地向他索取賠償。

而我們都沒有那樣做，媽媽祇是無可奈何地對他說：「要你以後對詠詠好，我不計較了。」多好的媽媽！

從開始到現在，他祇送過我一隻四百塊錢的鑽戒，一只三百塊錢的金項鍊，和那隻押去了的小腕錶。如果人的價值能以金錢來衡量，我總不該祇值這麼一點點吧？

我是真希罕他的錢嗎？

可是，誰會相信我？誰會相信我？

列車後窗

法．姬斯汀著　以而譯

二九：是我覆馬娜娜的信

杜迪偵緝督察，從那道轉向書房去。朱潤斯看到杜迪，首先便和他打招呼，並說了一些關心案情進展的話。

「朱先生，你曾說你是在十二月二十日乘航機離開西班牙，而於同日抵達英國，你可把你的護照給我看看麼？」

「我正在找我的護照，去衍旅機票，可是找不到，真麻煩！」

杜迪說：「你不願給我看也吧，不過，據我們的調查，你是十二月十九日晚上便進入英國國境，由那時開始，直至二十一日午餐前期間，你的行止，可以詳細告訴我嗎？」

朱潤斯面有難色，他憤然說：「這是我的私生活，我不以為需要向你公開。」

「當然你可拒絕回答，不過，這是對你有利的回答。」

「我不是拒絕，而是要考慮一下。」

「即使是你的私生活，我是可以向你保證保守秘密的。」

「杜督察，我不隱瞞你說，我祇是和一個女子在酒店住了兩個晚上吧！」

「這有甚麼稀奇？」杜迪微笑着說：「你倒不如說出來好了。」

「那個女人，是在機上認識的，」朱潤斯補充說：「二十日下午，和她去滑了一場電影，然後同去喝下午茶，返回酒店後，我們一直就沒有外出。次日上午，那就是二十一日，她搭飛機回香港去了，而我就返回朱園的。」

「你說三時至七時那段時間的活動，是真實的嗎？」

「當然可靠，你是可以去調查的。」

這時，朱潤進入書房，杜迪對她說：「朱小姐，你來得正好，從公文包裡，掏出一個信套遞向她面前。「朱小姐，你認得出是誰所寫的字跡嗎？」

朱潤圓伸手要接過那個信套。

「不，不要觸摸它，你看看就是。」

朱潤圓瞄視一回，睜着眼睛說：「這是我的，是我覆馬娜娜的信呀。」(八八)

半靜寂地帶

丹尼

各航空公司，明天開始，在啟德機場將會採取保安措施，以應付世界一再發生在騎劫飛機事件。

今天趁機的，不妨延遲廿四小時。

× × ×

港府將設一個委員會，專門研究公事上應用中文問題。一位「權威人士」說：委員會的主席必須是華人，而且是廣東人，既深諳本地語文，又深諳中英文，但政府人員擔任中文名字、又有英文名字的人，似乎較有資格一半中英文，一半英文的人充任。

× × ×

今期一百八十三日的大阪萬博會，有四萬八千名兒童走遠途，十二萬成年人，遠途在此食宿。這是多麼的成年人，多過遠途的兒童，不知若干倍，那是非常明顯的事實。

瘟君夢

金峰脫稿

第卅一回　午夜情移營　宗朝鬼末路　頑石成灰

身上的熱度去暖，求暖乾又下一場暴雨，頓時又減退，好似發熱病的人，一時無可如何，祇得下令多人身體上失去了暖意，隨之而來的就是顫抖，一連幾次，再也走不動。

楊成武看見雖然增加這許多發熱病的人，但是病兵也就越來越少，行軍速度也打了折扣。

……[illegible]……

「國民黨屢次要人向他們投降，請他們歸順當政府，但都不成，一定要革命到底。」

王開湘聽罷楊成武的話，祇有笑了一笑，不再多講了。(七八九)

國寶　昨爆滿今請早　避免擠擁請即定座　有史以來第一部成人卡通　不宜兒童　一千零一夜　A THOUSAND & ONE NIGHTS　ANIMERAMA

永華　今天獻映　世界奇觀　動物世界

百樂門　今天禮拜五場

麗斯　今天五場仍映

麗聲

瑞士家庭魯濱遜　下期獻映　闔府統請電影！

刊本報廣告者請電七三零七零八接洽

分類廣告

痔瘡　暗瘡　喉　耳鼻　蔡德芬醫生

喘　咳　胃

風濕

美容整形　雙眼皮隆鼻

夫丈　再造丸

伍品良醫生　鼻喉耳

吳景雲醫生　喉科中醫專

尿道炎　錢茂生醫生

痔漏　黃華湛醫生

頸癧　譚旭葵醫生

伍青劍醫生

外皮　尿病　朱約翰醫生

外皮　尿病　謝照光專科

痔漏　苗樂天醫生

喉　鼻　耳　岑國良

善補靈藥

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即妥為登刊也。工商日報啟

茲函附港幣拾元請將下列小廣告由　月　日起刊登　天　此致　工商日報

姓名：　住址：　電話：　九月　日

尚有分類廣告刊在第十頁

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天二元 三天六元 上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡刊登本報分類廣告，請攜同身份証來本報辦理刊登手續

治刊處：

（一）中環荷李活道東街八號地下 電話：二式五四九五·二式壹式二八

（二）港僑分處灣仔十八號本報廣告部 電話：七二九三零七·七三零七零八

（三）旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）

（四）彌敦道壹零壹號東英大廈式零壹室生記租務處

（五）油麻地上海街三壹九號老實公司

（六）九龍城衙前圍生生金行（太子道四二式號）

（七）青山道周生生金行（青山道三式六號）

（八）油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道式六壹號）

（九）旺角周生生金行（上海街六三壹至六三三號）

（十）深水埗周生生金行（大埔道四十七號）

（十一）尖沙咀周生生金行（彌敦道卅七號L）

（十二）紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至壹零壹號）

（十三）荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）

（十四）元朗周生生金行（大馬路壹號E）

下列各號信箱現有信件存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報領取，或於中環利源東街八號地下本報中西辦事處領取。

租售

土瓜灣 高息舖位廉價出售 接洽處：中環怡和大厦146 電話：230589

現貨 利興樓宇 材料最靚

有利興限公司 置業

九龍塘官 興順洋樓廉價出售

香港區高尚住宅 成現花園洋樓出租出售

千尺閣樓 大單邊三

洋樓廉售

特價廉售 閣大舖位

旺舖出售

唐樓平賣 中環吉舖

唐樓旺舖 新樓租售 舖位一樓 地王樓售

洋樓出售

唐樓廉售 靚樓租售 獨立唐樓 樓宇平售 唐樓廉售 石屋平賣 美孚三期 花園別墅

招租

65 柯士甸 靚單車 工廠出租 工廠出租

安泰工業大廈 全部分層招租

調景嶺 地皇舖面 廠屋出租（九龍） 旺舖招租 旺舖招租 細舖平租 中環出租 北角旺舖 單邊舖平租（香港）

聘請

聘請教師 誠聘教師 中文教師 聘請幼師

學升業就民移大拿加國美 歐亞非司公

奧蒲卡狀 洗衣廠請 從置工廠 汽車廉讓 65年躍馬 狼狗仔賣 狼狗出讓 名種狗仔 銀狐狗仔 狼狗仔讓

請女教師 聘請司機 熟手包裝 見習職員 聘教師 私家看護 酒樓文員

招請 伊人恤廠

請男帶位 戲院職工 誠聘職員 招請職員 時裝人才 請女售貨 牙科技工 請售貨員 伊人恤 招請女工

中環 招請後生 人人樓請 津小書記 請大丸人 書局帮櫃 聘請職員 餐廳招請 餐室女職 書局櫃面 女售貨員 書局請人 學校伙食 酒家請人 消防公司 攝影公司 招請行街 實絲時裝 優薪技工

金石婚姻服務所 誠徵女友 徵租工場 鋼琴 徵求 外商合作 釘珠女工注意 徵求 專門代理 帳出入口 中大英文 市民秘書 官塘補習 荃灣補習 精補中小 招聘 士多送貨 製衣廠請 餐廳女職

良友婚姻服務公司 婚 誠徵女侶 誠徵淑女 眞善美婚姻服務公司 誠徵淑女 奇遇朋侶 誠意徵婚 誠徵女友 徵售貨員 高級銀行 誠徵女友 母女同住

外發加工 工業手套 油漆灰水 聖誕賀咭 零售批發·一律歡迎 一雅文具製咭公司 噴漆油櫃 雪櫃 電視蓄換新 雪櫃蓄換新 坑E廠品紙達通 羅盤賣庚 旅遊簽証 商業 遺失聲明 遺失聲明 衛夫人

漏水 補水 專吹西裝 集郵佳音 西裝專改 修理電視 雪櫃噴油 出國手續 修理電視 修理電視 冷氣機 亨利冷氣工程 百葉窗簾 精修電視 內線電話 彩色月曆 星牌架

史正中書法 畫琴 招生 收銀機 打字機 死生有定 只有天知 電視 雪櫃 美加廉價機票 US$310 惠康旅運社 萬國電視 雪櫃噴油 噴油雪櫃 萬能角鋼 木衣夾 比國臭丸 冷氣雪櫃 球記電器行

小英人姐 強身術 電黃白金 電黃白金 遊艇駕駛 攝影 電金 鑽錶 白玉染綠 教染玉器 授油畫 國際打字學院 法文 德文 日文打字 速成 會話 拼音

打字 香港商科語言書院招生 英語會話·德文·法文·日文·國語·西班牙文·簿記·會計·速記 人人可讀

七海公司 讀發帛金 基督耶穌 信豐兒童習藝所 啟事 教授鋼琴 理文補習班 德文法文 速成日文 繡鈀特廉 青年會辦

中聯搬屋公司 金隆搬屋 幸運搬屋 合成搬屋 五榮搬屋 新隆搬屋 搬遷 遺失找尋 尋李轉好 找尋劉伙 代父尋友 尋母呂四 尋訪 長壽金 爲安公司

頸癧 徹底內消 主勝搬屋公司 景順搬屋公司 大新搬屋 聯益搬屋公司 安全搬屋公司 興隆搬屋 福來搬屋公司

免費檢驗風濕 人弱 男性虛 謝金石 風濕 哮喘 腸胃 倪近仁 氣喘 高元 鼻 肯 竹林氏